Psalm 68— Logotechnical Analysis

Guidelines

- Please read the <u>General Introduction</u> as well as the Introduction to <u>Book I</u> and <u>Book II</u>.
- For common features found in the numerical analysis charts, see the "Key to the charts".

Specific features of Psalm 68

- The defining characteristic of this psalm is the ingenious use of the 2nd person form of address to give structure and unity to the text, in such a way that additional instances of divine name numbers are woven into the fabric of the text. It shares this feature with Psalms 58-60, 62, 63, 69, and many others.
- Another distinct feature is the use of no less than six different designations of God, with 26 occurrences of אֱלֹהֶים, 'God', and 17 instances of the other five together.

Strophic structure - Canto boundary: | Stanza/Sub-canto/Canticle boundary: |

- Van der Lugt and Labuschagne: 2-3, 4-5, 6-7 | 8-9, 10-11 | 12-14a, 14b-15 | 16-17, 18-19 || 20-21, 22-24 | 25-26, 27-28 | 29-30, 31-32 | 33-34, 35-36 (2 cantos with 4 subcantos and 8 canticles, 17 strophes, 36 verselines and 81 cola).
- Fokkelman: 2-4, 5-7 | 8-9, 10-11 || 12-14a, 14b-15 | 16-17, 18-19 | 20-21, 22-24 || 25-26, 27-28 | 29-30, 31-32 | 33-34, 35-36b, 36c (3 sections with 8 stanzas,16 strophes, 36 verselines and 86 cola).

Logotechnical analysis

- Columns **a** and **b** show the number of words before and after the atnach.
- Column **c**: words spoken about God; **d**: words specifically addressed to God.
- The numbering of the verselines is shown in brown.

		•	Total	а	b	С	d	
1	:לַמְנַצֵּחַ לְדָוִד מִזְמוֹר שִׁיר Heading, v. 1		<u>4</u>	= 4	+ 0			
2	יָקוּם <mark>אֱלֹהִים</mark> יָפוּצוּ אוֹיְבָיוֹ^	1	4	4		4		
	רָיַנוּסוּ מִשַּׂנָאָיוֹ מִפָּנָיו:		3		3	3		
	Total, v. 2		7	= 4	+ 3	= 7	+ 0)
3	בְּהִנְהֹף עָשָׁן תִּנְהֹף	2	3	3			3	,
	כְהִמֵּס דּוֹנֵג מִפְּנֵי־אֵשׁי		4	4		4		
	יאברוּ רְשָׁעִים מִפְּנֵי אֱלֹהִים:		4		4	4		_
	Total, v. 3		<u>11</u>	= 7	+ 4	= 8	+ 3	
	Strophe 1 Total, v. 2-3		18	= 11	+ 7	= 15	+ 3	,
4	וְצַדִּיקִים יִשְׂמְחוּ יַעַלְצוּ	3	3	3		3		
	לַפְנֵי אֶלֹהִים וְיָשִּׁישׁוּ בְשִּׁמְחָה:		4	4		4		
	Total, v. 4		7	= 7	+ 0	= 7	+ 0	<u>)</u>
	Total, v. 2-4		25	= 18	+ 7	= 22	+ 3	,
5	שִׁירוּ לֵאלֹהִים זַפְּרוּ שְׁמוֹ	4	4	4		4		
	סלו לְרֹבֵב בְּעֲרָבוֹת		3	3		3		
	בָּיָה שָׁמוֹ וְעַלְזוּ לְפַנֵּיו:		4	4		4		
	Total, v. 5		11	= 11	+ 0	= 11	+ 0	<u>)</u>
	Strophe 2 Total, v. 4-5		18	= 18	+ 0	= 18	+ 0)

```
^אַבִּי יִתוֹמִים וְדַיַּן אַלְמַנוֹת 5
  6
                                                                    4
                                                                             4
                                                                                               4
                                  אַלהִים בִּמְעוֹן קַרְשׁוֹ:
                                                                    3
                                                                                      3
                                                                                               3
                                                                    7
                                                                             4
                                                                                      3
                                                                                               7
                                                                                                        0
                                              Total, v. 6
  7
                          6 אַלהִים מוֹשִׁיב יִחִידִים בַּיִתַה
                                                                    4
                                                                             4
                                                                                               4
                            מוציא אָסִירִים בַּכּוֹשַׁרוֹת^
                                                                    3
                                                                                               3
                                                                             3
                            אַך סוֹרַרִים שַׁכִנוּ צִחִיחַה:
                                                                    <u>4</u>
                                                                                               4
                                                                  11
                                                                            7
                                              Total, v. 7
                                                                                      4
                                                                                             11
                                                                                                        0
                                                                           11
                                                                                             18
                        Strophe 3
                                            Total, v. 6-7
                                                                  18
                                                                                                        0
                                                                        = 40
                                                                                    14
                                                                                          = 51
                                                                                                        3
                        Canticle I.1.1 Total, v. 2-7
                           אַלהִים בְּצֵאתִדּ לִפְנֵי עַמֵּדּ^
  8
                                                                    4
                                                                             4
                                                                                                        4
                                בצַעִּרַךְ בִישִׁימוֹן סֶלָה:
                                                                    2
                                                                                                        2
                                                                    6
                                                                            4
                                                                                      2
                                                                                                        6
                                                                                           = 0
                                              Total, v. 8
                           אָרֶץ רָעָשָׁה אַף־שָׁמַיִם נַמִפּוּ
                                                                    5
  9
                                                                             5
                                                                                                        5
                                                                    4
                                                                                                        4
                                  מִפּנֵי אֱלֹהִים זֵה סִינַי^
                                                                             4
                           מפני אלהים אלהי ישראל:
                                                                    4
                                                                                                        4
                                                                             9
                                              Total, v. 9
                                                                  13
                                                                                                      13
                             Strophe 4 Total, v. 8-9
                                                                  19
                                                                        = 13
                                                                                      6
                                                                                               0
                                                                                                      19
 10
                            גַשָׁם נָדַבוֹת תַּנִיף אֱלֹהִים^
                                                                    4
                                                                             4
                                                                                                        4
                         נַחֲלָתִדְּ וִנִּלְאָה אַתָּה כוֹנַנְתָּה:
                                                                                                        4
                                                                    8
                                                                             4
                                                                                               0
                                                                                                        8
                                                                                      4
                                             Total, v. 10
 11
                                                                    3
                                                                             3
                                                                                                        3
                                       תַיָּתְדְּ יָשְׁבוּ־בָהּ^
                                          תַּכִין בִּטוֹבָתִדְּ
                                                                                                        4
                          :לַעַנִי אֱלֹהָים:
                                                                             3
                                                                                               0
                                                                                                        7
                                             Total, v. 11
                                                                                      4
                                                                  15
                      Strophe 5
                                                                             7
                                                                                      8
                                                                                               0
                                                                                                   + 15
                                         Total, v. 10-11
                                                                                  +
                      Canticle I.1.2
                                          Total, v. 8-11
                                                                           20
                                                                                    14
                                                                  88
                                                                        = 60
                                                                                 + 28
                                                                                          = 51
                      Sub-canto I.1 Total, v. 2-11
                                                                                                   + 37
 12
                                                                    3
                                                                             3
                                                                                               3
                                        אַרֹנָי יִתֵּן־אֹמֵר^
                                                            11
                                                                    3
                                                                                               3
                                                                                      3
                                   הַמָבַשָּׂרוֹת צַבַא רַב:
                                                                    6
                                                                            3
                                                                                      3
                                                                                               6
                                                                                                    + 0
                                             Total, v. 12
                                                                                           =
 13
                           מַלְכֵי צָבַאוֹת יִדֹרוּן יִדֹרוּן^
                                                                    4
                                                            12
                                                                             4
                                וּנְוַת בַּיִת תִּחַלֵּק שַׁלֵּל:
                                                                    4
                                                                                      4
                                                                                               4
14a
                               אָם־תִשָּׁכְבוּן בֵּין שָׁפַתַּים
                                                                        = 11
                                                                                      7
                          Strophe 6 Total, v. 12-14a
                                                                  18
                                                                                             18
                                                                                                    + 0
                                                                             4
14b-c
                               כַּנָפֵי יוֹנַה נַחָפַּה בַכֵּסֵף^
                                                                    4
                                                                                               4
                                                                    3
                            וָאֶבְרוֹתֶיהָ בִּירַקְרַק חָרוּץ:
                                                                             4
                                                                                               7
                                         Total, v. 14b-c
                                                                                                        0
 15
                                                                    4
                                                                             4
                                                                                               4
                                בַּפַרשׁ שַׁדֵּי מִלַכִים בַּה
                                         תַשָּׁלֵג בִּצַלְמוֹן:
                                                                             6
                                                                                               6
                                                                                                        0
                                             Total, v. 15
                                                                           10
                                                                                             13
                      Strophe 7
                                       Total, v. 14b-15
                                                                                                    + 0
                                                                  31
                                                                           21
                                                                                    10
                                                                                             31
                      Canticle I.2.1 Total, v. 12-15
                                                                                                        0
 16
                                 ַהַר־אֵלהִים הַר־בָּשָּׁוֹי
                                                                    4
                                                                             4
                                                                                               4
                                   הַר גַּבְנָנִים הַר־בַּשַׁן:
                                                                    4
                                                                                               4
                                             Total, v. 16
                                                                    8
                                                                            4
                                                                                      4
                                                                                               8
                                                                                                        0
```

```
17
                                                                           4
                                                                                            4
                          לַמַּה תִּרַצִּרוּן הַרִים גַּבִנִנִּים
                                                                           4
                                                                                            4
                                                                                            4
                                                                                           12
                                            Total, v. 17
                                                                           8
                                                                                                     0
                                                                 20
                                                                         12
                                                                                    8
                                                                                           20
                     Strophe 8
                                        Total, v. 16-17
                                                                                                     0
                                       Total, v. 15-17
                                                                         18
                                                                 26
                                                                                    8
                                                                                           26
                                                                                                     0
                                       Total, v. 12-17
                                                                      = 33
                                                                                  18
                                                                                           51
                                                                                                     0
 18
                    ַרַכָב אֱלֹהִים רְבֹתַיִם אַלְפֵּי שִׁנָאַן^
                                                                  5
                                                                           5
                                                                                            5
                                     אַרֹנָי בָם סִינֵי בַּקֹּדַ
                                                                  4
                                                                                            4
                                           Total, v. 18
                                                                  9
                                                                          5
                                                                                                     0
      Middle colon
 19
                                          עלית למרום
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                                     4
                                                                  3
                                                                           3
                                                                                                     3
 The 7 middle words:
                                 רָקַחָתָ מַתַּנות בָּאַדַם^
 Meaningful centre לִשְׁבֹּן יָה אֱלֹהִים
                                                                                                     5
 on word level: 303=148+7+148
                                                                                    5
                                                                                                   12
                                           Total, v. 19
                                                                                            0
 Middle strophe: Strophe 9
                                                                         12
                                                                                                    12
                                       Total, v. 18-19
                                                                                                    12
17 = 8 + 1 + 8
                     Canticle I.2.2 Total, v. 16-19
                     Sub-canto I.2 Total, v. 12-19
                                                                      = 45
                                                                                           60
                                                                                                    12
                                                               160
                                                                     = 105
                                                                               + 55
                     Canto I
                                        Total, v. 2-19
                                                                                                   49
20 Vs. 19-20 Mid. verselines: בַּרוֹךְ אֱרֹנֵי יוֹם יוֹם בּרוֹךְ
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                            4
  יַעֲמַס־לַנוּ הָאֶל יִשׁוּעַתֵנוּ סֵלָה: 17 + 2 + 17 = 36
                                                                           4
                                           Total, v. 20
                                                                  8
                                                                           8
                                                                                   0
                                                                                            8
                                                                                                 + 0
 21
                                          האל לנו אל
                                                                  4
                                                                           4
                                                           20
                                                                                            4
                                                                           2
                       ַּילֵיהוָה אֲדֹנֵי<mark>^</mark> לַמַּוֶת תוֹצַאוֹת:
                                                                                    2
                                            Total, v. 21
                                                                           6
                                                                                                     0
                                                                         14
                                                                                   2
                        Strophe 10 Total, v. 20-21
                                                                 16
                                                                                           16
 22
                        אַבְּרוֹם יִמְחַץ ראשׁ אֹיָבָיוֹ
                                                                  5
                                                                           5
                                                                                            5
                      ָּקְדָּקֹד שֵׁעָר<mark>^</mark> מִתְהַלֵּךְ בַּאֲשָׁמַיו:
                                                                  4
                                                                  9
                                                                          7
                                                                                    2
                                                                                            9
                                                                                                    0
                                            Total, v. 22
 23
         The 13 words
                              אַמַר אָדֹנֵי מִבַּשַׁן אַשִּׁיב^
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                            4
         attributed to God
                                    אשיב ממצלות ים:
                                                                  7
                                                                           4
                                                                                    3
                                                                                            7
                                                                                                   0
                                           Total, v. 23
 24
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                            4
                             לְמַעוֹ תִּמָחַץ רַגִּלְדְּ בְּרֵם
                                             לשון כּלֶבֶי
                        ֹד<mark>ַ^</mark> מַאֹיבִים מַנַּהוּ:
                                            Total, v. 24
                                                                           6
                                                                                            8
                                                                                                     0
                                                                         17
                        Strophe 11
                                       Total, v. 22-24
                                                                                           24
                                                                                                     0
                                                                 40
                                                                      = 31
                                                                                    9
                                                                                           40
                                                                                                     0
                     Canticle II.1.1 Total, v. 20-24
                                                                     = 136
                                                                               + 64
                                         Total, v. 2-24
                                                               200
                                                                                       = 151
                                                                                                 + 49
 25
                                      באו הליכותיה א
                                                                  3
                                                                           3
                                                                                                     3
                                           הליכות <del>אלי</del>
                                                                                                     4
                                                                  7
                                           Total, v. 25
                                                                          3
                                                                                            4
                                                                                                     3
                                                                                        =
 26
                              קדמו שַׁרִים אַחַר נֹגְנִים^
                                                                  4
                                                                           4
                                                                                            4
                               בִתוֹך עַלַמוֹת תּוֹפָפוֹת:
                                           Total, v. 26
                                                                           4
                                                                                    3
                                                                                                     0
                                                                           7
                        Strophe 12 Total, v. 25-26
                            בַּמַקהַלוֹת בַּרכוּ אֵלהִים^
 27
                                                                  3
                                                                           3
                                                                                            3
                                 יָהוָה מִמְּקוֹר יִשְׂרַאֵּל:
                                                                  3
                                           Total, v. 27
                                                                  6
                                                                          3
                                                                                    3
```

```
28
                                                                         4
                                                                                          4
                               שַׁם בִּנִימָן צַעִיר רֹדֵם
                                                                3
                                                                         3
                                                                                          3
                                                                                          4
                                                                         7
                                          Total, v. 28
                                                                                         11
                                                                                                   0
                                                                       10
                  Strophe 13
                                      Total, v. 27-28
                                                                                                   0
                  Canticle II.1.2
                                     Total, v. 25-28
                                                                       17
                                                                                14
                  Sub-canto II.1 Total, v. 20-28
                                                                       48
                                                                                               + 56
                                       Total, v. 2-28
                                                             231
                                                                    = 153
                                                                                78
                                                                                     = 175
29
                                                                3
                                                                         3
                                                                                          3
                                     צוָה אֵלהֵיךְ עִוּךְ
                                                                         2
                                                                5
                                                                                  3
                                                                                                   5
                                                                         5
                                          Total, v. 29
                                                                8
                                                                                  3
                                                                                                   5
                                                                                          3
                                                                3
                                                                         3
                                                                                                   3
30
                                        בַהַיכָלֵךְ עַל־
                                                                4
                                לָדְּ יוֹבִילוּ מַלַכִּים שַׁ
                                                                                                   4
                                                                7
                                                                         3
                                                                                                   7
                                          Total, v. 30
                                                               15
                                                                         8
                                                                                                  12
                      Strophe 14
                                    Total, v. 29-30
                                                                         3
                                                                                                   3
31
                                                                3
                                        וּעַר חַיַּת קָנָה
                                                                4
                                                                                                   4
                          צַרַת אַבִּירִים בַּעֵגְלֵי עַמִּים
                                                                         4
                                                                         3
                                                         31
                                                                3
                                                                                                   3
                                מָתִרַפֵּס בְּרַצֵּי־כָסֶף^
                                                                4
                                                                                                   4
                          בַזַר עַמִּים קרבות וַחָפַּצוּ:
                                                               14
                                          Total, v. 31
                                                                    = 10
                                                                                          0
                                                                                               + 14
32
                                                                4
                                                                         4
                                                                                          4
                         ַיִּאֶתֵיוּ חַשְׁמַנִּים מְנִּי מִצְרַיִם^
                           כּוּשׁ תָּרִיץ יָדָיו לֵאלֹהִים:
                                          Total, v. 32
                                                                         4
                                                                                                   0
                  Strophe 15
                                      Total, v. 31-32
                                                                       14
                                                                                  8
                                                                                                 14
                  Canticle II.2.1
                                      Total, v. 29-32
                                                                                15
                                                                                         11
                                                                                                 26
                                                                       39
                                      Total, v. 25-32
33
                    מַמָלְכוֹת הַאָּרֵץ שִׁירוּ לֵאלֹהִים^
                                                                4
                                                                         4
                                                                                          4
                                                                <u>2</u>
                                                                6
                                                                                          6
                                                                                               + 0
                                          Total, v. 33
                                                                         4
34
                                                                4
                                                                         4
                                                                                          4
                              הַן יִתֵּן בִּקוֹלוֹ קוֹל עוֹ:
                                                                                  5
                                                                                          9
                                          Total, v. 34
                                                                         4
                                                                                                   0
                                                                         8
                                                                                         15
                      Strophe 16
                                     Total, v. 33-34
                                                                                                   0
                                                               52
                                                                       30
                                                                                22
                                                                                         26
                                      Total, v. 29-34
                                     תנו עז לאלהים
                                                                3
                                                                                          3
35
                                                                         3
                 יַשַּׂרַאָל נַאֲוַתוֹ^ וִעִזּוֹ בַּשִּׁחַקִים:
                                                                <u>5</u>
                                                                         3
                                                                                          5
                                          Total, v. 35
                                                                8
                                                                         6
                                                                                 2
                                                                                          8
                                                                                                  0
                             נוֹרַא אֵלהִים מִמִּקְרָשֶׁיךּ
36
                                                                3
                                                                         3
                                                                                                   3
                                                                7
                                                                         7
             אָל יִשְׂרַאָל הוּא נֹתֶן עֹז וְתַעַצְמוֹת לַעַם
                                                                                          7
                                       בָרוּך אֱלֹהִים:
                                                                         2
                 Coda
                                                                2
                                                                                          2
36c
                                          Total, v. 36
                                                               12
                                                                       12
                                                                                  0
                                                                                          9
                  Strophe 17
                                      Total, v. 35-36
                                                                       18
                                                                                         17
                                                                                                   3
                  Canticle II.2.2
                                                               35
                                                                       26
                                                                                  9
                                                                                         32
                                                                                                   3
                                      Total, v. 33-36
                                                                                24
                                                                                         43
                                                                                                  29
                  Sub-canto II.2 Total, v. 29-36
                                                               72
                                                                       48
                  Canto II
                                     Total, v. 20-36
                                                             143
                                                                       96
                                                                                47
                                                                                     = 107
                                                                                                  36
                                                                                     = 218
                                       Total, v. 2-36
                                                             3<u>03</u>
                                                                   = 201
                                                                            + 102
         With the heading and מֶלַה (3x), v. 1-36
                                                             310 = 205 + 105
```

* The unusual positioning of the *atnach* in vs. 21, 22 and 24 was probably to achieve the significant compositional formulae in vs. 2-24 and 2-28. The atnachs in vs. 29 and 35 were positioned to have **102** (6 x **17**) words after atnach in the entire psalm, vs. 2-36.

Observations

1. In terms of the 303 words of the poem the arithmetic centre is constituted by the 7 words with "" at the centre, in v. 19a.b (303 = 148 + 7 + 148):

You went up the high mount, you took captives, you received gifts from men.

The pivotal position of these **7** words is underscored by the the fact that they partly coincide with the pivotal colon, v. 19a (81 = 40 + 1 + 40). This statement may therefore be regarded as the consciously devised meaningful centre on word level. It concerns a crucial moment in the triumphal song celebrating YHWH's victory over Israel's enemies, which is clearly articulated in the first and last verse. The meaningful centre also stands out by the fact that it forms part of the significant 2^{nd} person passage (v. 19) within a 3^{rd} person context.

The meaningful centre falls within the middle strophe, vs. 18-19 (17 = 8 + 1 + 8), which coincides with the two middle verselines (36 = 17 + 2 + 17). The *selah* at the end of the middle strophe (after v. 20), may have the same attention drawing function as in Psalms 55, 57, 61 and 67. Compare Observation 1 in my Analysis of Psalm 67. The *selah* focuses especially on the second of the two central verselines, v. 20, which expresses the idea of salvation for Israel as a result of YHWH's victory:

Blessed is the Lord day by day; he carries us, God our salvation.

The fact that the call to *bless* God is repeated in the coda, v. 36c, highlights this particular verseline in a special way.

2. In terms of verselines, the poem divides into two equal parts (convincingly argued by Van der Lugt in his forthcoming book), two cantos of 18 verselines each:

```
Canto I, vs. 2-19 18 verselines
Canto II, vs. 20-36 18 verselines.
```

The fact that the number 18 features also in the number of words in Strophes 1, 2, 3 and 6, and in the 72 (4 x 18) words in Strophes 14-17 (Sub-canto II.2), may suggest that it has a deliberately designed structuring function. However, since the number 18 has no specific numerical significance, this may simply be a matter of chance.

3. There are exactly **85** (5 x **17**) words explicitly addressed to God (Column d):

```
3 words in v. 3
```

34 words in vs. 8-11

12 words in v. 19

7 words in v. 25

26 words in vs. 29b-31 and

3 words in v. 36a.

This is a clear indication that the 2nd person form of address has been used in a consciously designed and purposeful way to give structure to the text and to weave extra divine name numbers into the text. Compare Psalms 58-60, 62, 63 and 69!

The word-count also reveals that the words attributed to God (vs. 23b-24) amount to 13, the numerical value of החלא, 'one', signifying his uniqueness.

4. The divine name numbers feature in the following way in the text:

```
vs. 2-7
              51 (3 x 17) words spoken about God
              34 (2 x 17) words addressed to God
vs. 8-11
vs. 15-17
              26 words in total
vs. 12-17
              51 (3 x 17) words in total
vs. 16-19
              17 words after atnach
vs. 22-24
              17 words before atnach
vs. 2-24
              136 (8 x 17) words before atnach
vs. 27-28
              17 words in total
vs. 25-28
              17 words before atnach
vs. 2-28
              153 (9 x 17) words before atnach
vs. 2-28
              78 (3 x 26) words after atnach
vs. 25-32
              68 (4 x 17) words in total
vs. 29-34
              52 (2 x 26) words: 26 spoken about, and 26 spoken to God
vs. 35-36
              17 words spoken about God
vs. 33-36
              26 words before atnach
vs. 2-36
              102 (6 x 17) words after atnach
vs. 2-36
              85 (5 x 17) words in total addressed to God.
```

- 5. If we include the 4-word heading and the 3 occurrences of *selah* in the word count, the total number of words is 310. The 4 words of v. 19a are now at the centre of the text, flanked by **153** words on either side: **153** + 4 + **153** (9 x **17** and the summation of 1-17). This shows that the heading and the *selahs* have been purposefully designed. Compare Observation 6 in my Analysis of Psalm 67.
- 6. It is intriguing to note that there are no less than **43** references to God by means of six different designations: אֱלֹהִים appears **26x** and the other designations altogether **17x**, namely: אֱלֹ (5x), אֱרֹנֵי (6x), הַנָה (3x), הַנָּר (2x), and שֵׁרֵי (1x).

© 2008
Dr. C.J. Labuschagne
Brinkhorst 44
9751 AT Haren (Gron)
The Netherlands

|abuschagne.cj@planet.nl|
| Compare Not Senior Lecturer in Semitic Languages (retired),
University of Pretoria, South Africa
and
Professor of Old Testament (retired),
University of Groningen, The Netherlands